

[This question paper contains 6 printed pages.]

Your Roll No.....

L

Sr. No. of Question Paper : 1149

Unique Paper Code : 2042102401

Name of the Paper : Intermediate Reading and Writing Skills 2

Name of the Course : B.A. (H) French

Semester : IV

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

Instructions for Candidates

1. Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.
2. For comprehension and grammar questions where a number is given, do not copy the entire text, but copy the given number and write the correct answer against it.

SECTION A (COMPREHENSION ECRITE)

/30

I. Lisez le texte donné ci-dessus.

A. Parler deux langues est-il un atout ou un handicap pour les enfants ?

En France, un enfant sur cinq naît dans un foyer bilingue. Il n'y a pas beaucoup de différences dans le développement du langage entre un enfant bilingue et un enfant monolingue. « À 24 mois, les enfants connaissent une cinquantaine de mots, souligne Barbara Abdelilah-Bauer, linguiste. Pour les enfants bilingues, ces mots sont partagés entre les deux langues. » Cette situation pourrait laisser croire qu'il y a un retard dans l'apprentissage d'une des deux langues, mais « quand on étudie le vocabulaire des enfants bilingues et monolingues à trois ans, on trouve le même nombre de mots, en moyenne. »

Chaque famille a sa propre expérience du bilinguisme. Ainsi, Johanna, qui est irlandaise et vit à Nantes, témoigne : « En France, si je parle anglais à mon fils, Mathias, il me répond plutôt en français. Ce n'est qu'en Irlande, là où vit ma famille, et au bout de quelques semaines, qu'il fait des phrases en anglais. Lorsqu'il m'arrive de me fâcher contre mon fils, j'utilise spontanément ma langue maternelle. Je regrette tout de suite après car j'ai peur qu'il associe la langue anglaise à quelque chose de désagréable. »

P.T.O.

Ibsen est danois. Pour lui, parler sa langue maternelle avec ses filles, c'est surtout transmettre quelque chose de la culture danoise. « Je leur apprend des chansons en danois et elles regardent aussi des dessins animés en danois. Mais dans leur vie quotidienne, comme à l'école ou avec leurs copains, c'est clair, c'est le français qui l'emporte. Ce n'est vraiment pas simple de transmettre sa langue lorsqu'on n'est pas dans son pays d'origine ! »

Barbara Abdelilah-Bauer évoque un autre point : « Encore aujourd'hui, certains pensent qu'un enfant élevé dans deux langues différentes réussit moins bien à l'école. » Ce qui est faux. De plus, les langues n'ont pas la même image dans la société. « Malheureusement, on voit souvent la capacité à parler anglais comme une force, mais pas forcément d'autres langues, regrette Barbara Abdelilah-Bauer. Je reçois par exemple des couples franco-espagnols qui n'ont qu'une envie : que leur enfant apprenne l'anglais. »

D'après Oihana GABRIEL, www.20minutes.fr

1. Selon Barbara Abdelilah-Bauer, vers 3 ans, les enfants bilingues... /1
 - A. ont tendance à mélanger les deux langues.
 - B. apprennent plus rapidement des mots dans les deux langues.
 - C. possèdent autant de vocabulaire que les enfants monolingues.
2. Est-ce que l'apprentissage de deux langues résulte dans un retard dans l'apprentissage d'une des deux langues. Pourquoi ? /2
3. Quand les filles d'Ibsen utilisent le danois ? /2
4. Selon certaines personnes, qu'est-ce que les enfants bilingues font à l'école ? /2
5. Qu'est-ce que Barbara Abdelilah-Bauer regrette ? /2
6. Vrai ou Faux. Justifiez votre réponse : /6
 - A. En Irlande, le fils de Johanna a besoin de temps pour communiquer en anglais avec sa famille.
 - B. Johanna parle plus naturellement l'anglais quand elle est en colère contre son fils.
 - C. Au quotidien, il est facile et naturel pour Ibsen de parler danois à ses filles.

B. Lisez le texte donné ci-dessus.

Les chiens guides d'aveugles

Lui, brun aux yeux noirs, signe particulier : marche à quatre pattes et tire la langue. Elle, jeune, sportive, en jogging noir, profession : éducatrice de chiens guides d'aveugles. En cette fin de matinée, Djengo, jeune chien d'un an et demi, est au travail. Alexiane Da Silva l'a emmené sur une piste d'entraînement pour les chiens guides, un parcours qui reproduit les difficultés rencontrées dans la ville.

Un chien comme Djengo est éduqué (ou dressé) pour accompagner une personne aveugle ou qui voit mal et pour l'aider dans ses déplacements quotidiens.

Petit, il vivra d'abord dans une famille d'accueil qui lui donnera une première éducation. Avec elle, il apprendra qu'il ne faut pas aboyer sans raison, monter sur les canapés ou entrer

dans les chambres. Pendant les promenades, le jeune chien s'habitue aux bruits de la ville, aux transports et aux magasins. Il apprendra à ne pas courir après un ballon ou à ne pas avoir peur du klaxon des voitures.

À l'âge d'un an, il entrera dans une école pour suivre une formation pendant six à huit mois. À la fin de sa formation, le chien saura parfaitement guider dans environ cinquante situations différentes et il pourra comprendre autant d'ordres. Alexiane Da Silva explique : « le chien commence par apprendre les directions, aller tout droit, à droite, à gauche, faire demi-tour. Il apprend ensuite tout ce qui concerne " la recherche ", c'est-à-dire savoir trouver et identifier les passages piétons, les pistes cyclables et les rues, s'arrêter devant les portes ou les escaliers, savoir éviter les difficultés, monter dans les transports, etc. »

Mais le chien n'est pas le seul à apprendre ! Son futur maître doit également faire un stage de formation. Le maître et le chien doivent bien se connaître mais aussi et surtout bien se comprendre. Par exemple, lorsque le chien signale quelque chose, le maître doit comprendre le sens. De plus ce dernier doit apprendre à bien tenir son chien pour permettre à l'animal de bien le conduire. C'est ce qu'a appris Hervé Brassier qui pourrait parler pendant des heures de son chien guide, Indigo : « Ce chien m'apporte beaucoup de bonheur. Je suis complètement en sécurité car j'ai une entière confiance en lui. »

Enfin, il faut savoir que l'éducation complète d'un chien guide coûte très cher et qu'en France, les dix écoles sont entièrement financées par des dons. C'est donc grâce à la générosité du grand public que, chaque année, près de 200 chiens trouvent un maître à guider.

D'après *Sensibiliser à la cause du chien guide d'aveugle*, Laurence Théault – RFI et site de la Fédération française des associations chiens guides d'aveugles.

1. D'après l'article, qu'est-ce que Alexiane fait dans la vie ? /1
2. Citez deux choses que le jeune chien guide apprend à ne pas faire dans sa famille d'accueil. /2
3. À quel âge le chien guide entre-t-il dans une école ? /1
4. D'après l'article, combien d'ordres un chien guide peut-il comprendre ? /1
5. À l'école, qu'est-ce qu'on enseigne d'abord aux chiens ? /2
6. Qui permet aux écoles de chiens guides d'exister ? /2
7. Vrai ou Faux. Justifiez votre réponse. /6
 - A. Au début du texte, le journaliste dit que Djengo se trouve dans un espace réservé aux chiens guides.
 - B. D'après l'article, les chiens guides aident seulement les personnes complètement aveugles.
 - C. D'après l'article, le chien guide n'est pas le seul à suivre une formation

P.T.O.

SECTION B (GRAMMAIRE)

/25

II. Remplissez les phrases suivantes avec le verbe qui convient au conditionnel présent : /6

Savoir préférer participer aller se méfier pouvoir

Si ce type de loto existait, je ne (1) pas. Je (2) trop de l'utilisation qui (3) être faite de mon argent. De toute façon, si je gagnais le gros lot, je (4) faire un don à une petite association qui s'occupent des enfants. Comme ça, je (5) où (6) mon argent.

III. Transformez le mél au discours rapporté : /2

« Nous n'avons pas reçu les documents pour la réunion du lundi 22. Pouvez-vous nous les faxer rapidement ? Concernant les illustrations, qu'est-ce qui a été décidé ? Nous pensons les revoir avec vous. Cordialement. »

La secrétaire : Il y a un mél des éditeurs.

Le directeur : Oui, qu'est-ce qu'ils disent ?

La secrétaire : Ils disent que (1) les documents pour la réunion du lundi 22 et ils demandent si (2) faxer rapidement. Ils demandent aussi (3) pour les illustrations et ils disent qu'/que (4).

IV. Complétez avec *ce qui* ou *ce que* : /4

Mais qu'est-ce qu'elle a, cette fille ? Je me demande (1) elle me veut ! Je ne vois vraiment pas (2) je lui ai fait.
Cette fille me fait presque peur. Je ne vois pas (3) peut l'intéresser. Et si je l'abordais ? On ne sait jamais (4) peut arriver, avec une inconnue.

V. Complétez avec *qui*, *que*, *dont* ou *où*. /6

Paris est une ville (1) me plaît beaucoup et (2) on trouve plein de petites rues (3) on peut flâner. Sur les murs des maisons, on voit souvent des plaques avec le nom d'une personne célèbre (4) a vécu là.

Rome est une ville (5) je préfère parce qu'elle est associée, pour moi, à des films (6) j'adore et (7) m'ont bouleversé.

Tokyo est une ville (8) je suis tombé amoureux le jour (9) j'y suis allé pour la première fois. C'est une mosaïque de quartiers (10) sont comme des villages (11) on trouve toutes les choses (12) on a besoin.

VI. Complétez avec *lequel, laquelle, lesquels ou lesquelles*.

/3

Mère : Ces bottes, elles ne sont pas mal, non ?

Fille (1) ? Les noires ?

Mère : La veste en cuir, tu la trouves comment ?

Fille (2) ? La rouge ?

Mère : Regarde l'imperméable gris!

Fille (3) ? Le long?

Mère: Eh bien, tu n'es pas très enthousiaste !

VII. Complétez ces phrases en mettant l'adverbe à partir de l'adjectif : /1

- (a) En Europe, il faut s'habiller (1) en été et plus..... (2) en hiver. (chaud, léger)

VIII. Conjuguez les verbes au futur proche : /3

Madame : Alors, qu'est-ce que vous..... (faire) (1) l'année prochaine ?

Étudiant 1 : Je..... (aller)(2) dans une école de dessin.

Étudiant 2 : Moi, je.....(s'inscrire)(3) à la faculté de médecine.

Étudiants 3 et 4 (Maud et Diane) : Nous (étudier) (4) les langues.

Moi, je(améliorer) (5) mon grec à Athènes et Diane
.....(apprendre)(6) le japonais à Tokyo.

SECTION C (PRODUCTION ÉCRITE)

/35

IX. Traitez UN des sujets suivants : (180-200 mots) /20

- a. Vous êtes un conseiller de votre quartier. Vous assistez à une réunion à la mairie pour faire part des soucis des habitants de votre quartier. Leurs soucis sont : la pollution, les déchets dans la rue, l'embouteillage et les chiens errants. On vous donne la parole. Vous allez faire part des soucis cités dessus et suggérer et proposer comment la mairie peut gérer ces problèmes. (Utiliser le conditionnel pour les suggestions)
- b. Choisissez un roman que vous aimez particulièrement. Décrivez l'histoire, l'auteur et son style. Précisez ce que les gens en pensent et ce que vous en pensez.

P.T.O.

X. Traitez UN des sujets suivants : (150-180 mots)**/15**

- a. La cuisine fusion existe-t-elle dans votre pays ? Aimez-vous ce concept ? Justifiez votre réponse. Rédigez ensuite une recette de cuisine fusion que vous aimez. (5+10)
- b. Qu'est-ce que la colocation ? Êtes-vous pour ou contre ce concept ? Justifiez votre réponse.